

Constructeur FIAT VEICOLI INDUSTRIALI S.p.A., I-10100 Torino  
 Identification sur la plaquette du constructeur "30,8"  
devant le N° du châssis "ZCF G305...." ou "ZCF G 315...."  
 Plaquette constructeur à droite, latéralement dans le compartiment-moteur  
 N° du châssis à droite, latéralement sur le longeron, derrière la roue avant  
 Identification du moteur "8140.61" à droite, à l'avant latéralement sur le bloc  
 Importateur principal IVECO (SCHWEITZ) AG., 8302 Kloten  
 Véhicule homologué \_\_\_\_\_

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique, s.d. assistance hydraulique  
 Transmission mécanique synchronisée ou boîte automatique  
 Nombre de vitesses 5 ou 3 Entraînement sur roues arrière  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne,  
assistance par dépression, sur toutes les roues,  
régulateur selon charge, sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne,  
sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Réducteur s.d. sur l'échappement, non progressif  
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée

<b>Moteur</b>	<u>S O F I M</u>	Type	<u>8140.61</u>
Marque	<u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Construction	<u>Diesel</u>	Position	<u>avant</u>
Carburant	<u>eau</u>	Nombre cylindres	<u>4</u>
Refroidissement	<u>93,0</u>	Course	<u>90,0</u>
Alésage	<u>2445</u>	CV-impôt	<u>12,45</u>
Cylindres	<u>53</u> DIN	à U/min	<u>4200</u>
Puissance en kW	<u>74,0</u> dB/A	à U/min	<u>3150</u>
Bruit à l'arrêt	<u>1 rot = 550 x Ø 180 mm</u>		<u>*</u>
Silencieux			
Mesure des gaz	<u>Becharach = 5,5</u>		
Déparasitage	_____		

**Carrosserie**  
 limousine  
 Nombre de portes 3 + 1 Compteur de vitesse km/h  
 Ceintures sécurité av Ar4m (E) + B (E) ar -  
 Cale - Retroviseurs gauche + droite  
 Antivol -  
 Nombre de places 12 av. 3 centre 2 + 3 ar 4  
 Dimensions  
 Longueur intérieur 4676 Empattements 2800 /  
 Largeur 2000 Essieu double av 1716 ar 1680  
 Hauteur 2250 Voies 14" av 1700 -  
 Porte à l'avant av 843 Voies 16" av -  
 ar 1028 ar -  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule \_\_\_\_\_ Braquage Ø g 10700 d 10600

<b>Poids</b>	avant :	arrière :	total :
Poids à vide	<u>1140</u>	<u>870</u>	<u>2010</u>
Charge utile	<u>170</u>	<u>670</u>	<u>840</u>
	<u>1310</u>	<u>1540</u>	<u>2850</u>
Poids garantis			<u>3070</u>
Pneus	<u>195 R 14 G</u>	<u>195 R 14 G</u>	<u>+</u>
Ply / bar	<u>8 / 4,5</u>	<u>8 / 4,5</u>	
Charge pour V max	<u>1900 (106)</u>	<u>1900 (106)</u>	
Jantes	<u>130 (M)</u>	<u>130 (M)</u>	
	<u>5,00 ou 5 1/2 JK x 14</u>		
Gat poids remorquable avec/sans frein	<u>2000</u>	<u>2000</u>	
Garantie poids de l'ensemble	<u>2000</u>	<u>-</u>	
Poids remorquable testé	<u>150</u>	<u>150</u>	
Charge garantie sur le toit	<u>123</u>	<u>119</u>	<u>km/h</u>
Vitesse maximale selon le constructeur			
testée _____ km/h à U/min _____ au moteur _____ prise de force _____			

Equipement §)	HCR (E)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	A (E)
Feux de position	R (E)
Feux rouges	S1 (E)
Feux stop	
Climoteurs	av 1 (E)   5 (E)   ar 2a (E)
Catalyoptres	av     ar I (E)
Feux de gabarit	av     ar
Feux amers de brouillard	F (e) sur demande
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/ séparé
Essue-glace	2/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	1/ MARELLI T 12 EE ou d'autres modèles homologues

Indications pour le permis de circulation	
Genre du véhicule	Minibus
Marque et type	I V E C O 3 0 - 8
Homologation N°	CH 2437 01
Carrosserie	limousine
Places	total 12 avant 3
Poids à vide	2010 Carburant D
Charge utile	- CV-impôt 12,45
Poids total	3070 Cylindree 2445

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* Insonorisation : - tôle d'absorption sous le moteur et la boîte de vitesses;  
- écrans avant à gauche et à droite du radiateur;  
- ouvertures de sortie d'air dans le carénage du fond du compartiment-moteur fermées à l'intérieur.
- + Variante de pneus : 205 - 215 R 14 C 8(6) PR Load-Index minimum 106 Speed-Index "M" (130 km/h)  
195 - 215 R 16 C 8(6) PR Load-Index minimum 106 Speed-Index "M" (130 km/h)  
ou d'autres pneus conformes selon ETRTO ou selon les garanties des constructeurs.
- Jantes : 5.00 ou 5 1/2 JK x 14 resp. 5.00 x 5 1/2 JK x 16 voies inchangées.
- §) Equipement : écriteau indiquant le nombre de places (12 places) et signalisation des sorties de secours (porte latérale et glace de gauche) 1 marteau par sortie.  
Des bavettes sont obligatoires à l'arrière.

66

20) Minibus

I V E C O

3 0 - 8

CH 2437 01

**Fiche complémentaire concernant les émissions**

Complément du 21.01.87 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Silencieux

: 1 pot 550 x  $\phi$  180 "8581937"

Insonorisation

: - capot et dessous de cabine pourvus de matériel insonore  
- cuve sous moteur et boîte de vitesses (en 2 parties) pourvue de matériel insonore

Service fédéral d'homologation

## Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) l-A

(H) au passage  
dB/A(J) à l'arrêt  
dB/A min-1

(R) Remarques

8140.61

m5, FIAT.280

4,45-5,22

77,5

72,0 3150

ab

## Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) l-A

Emissions en g/km  
(K) CO (L) HC

(M) NO

(N) Ralenti  
CO min-1

Numéro-ATGE

## Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

b = à min-1

b = à min-1

b = à min-1

(Q+P) selon ECE-24

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

(Valeurs de la fumée voir  
FE du 20.07.83)

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale